

## АКТОВЕ, ПРИЕТИ ПО СИЛАТА НА ДЯЛ VI ОТ ДОГОВОРА ЗА ЕС

## РЕШЕНИЕ 2009/917/ПВР НА СЪВЕТА

от 30 ноември 2009 година

## относно използването на информационни технологии за митнически цели

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 30, параграф 1, буква а) и член 34, параграф 2, буква в) от него,

като взе предвид инициативата на Френската република,

като взе предвид становището на Европейския парламент <sup>(1)</sup>,

като има предвид, че:

- (1) Митническите администрации, съвместно с други компетентни органи, отговарят на външните граници на Общността, както и в рамките на митническата ѝ територия, за предотвратяване, разследване и преследване на нарушения не само на нормите на Общността, но и на националните законодателства.
- (2) Нарастващата тенденция за незаконен трафик от всякакъв вид представлява сериозна заплаха за общественото здраве, морал и сигурност.
- (3) Съществува необходимост от засилване на сътрудничеството между митническите администрации чрез определяне на процедури, чрез които те могат да действат съвместно и да обменят лични и други данни, свързани с незаконен трафик, като използват нови технологии за управление и предаване на такава информация, като се вземат предвид Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета от 27 ноември 2008 г. относно защитата на личните данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси <sup>(2)</sup>, както и принципите, посочени в Препоръка № R (87) 15 на Комитета на министрите на Съвета на Европа от 17 септември 1987 г., уреждаща използването на лични данни в полицейския сектор (наричана по-нататък „Препоръка № R (87) 15“).
- (4) Необходимо е също така да се осигури по-голяма степен на взаимно допълване на действията в контекста на сътрудничеството с Европейската полицейска служба (Европол) и Европейското звено за съдебно сътрудничество

(Евроюст) чрез предоставяне на достъп на тези органи до Митническата информационна система, включително идентификационната база данни за митнически досиета, с оглед изпълнението на задачите в рамките на предоставения им мандат.

- (5) Достъпът с цел прочит на данни в Митническата информационна система следва да позволи на Европол да сверява информацията, получена чрез други средства, с наличната информация в посочените бази данни, да установява нови връзки, които до този момент на са могли да бъдат открити, и по този начин да изготвя по-обстойен анализ. Достъпът с цел прочит на данни в идентификационната база данни за митнически досиета следва да позволи на Европол да разкрива свързани случаи на наказателни разследвания, които до този момент на са му били известни и които имат значение за държавите в Европейския съюз и извън него.
- (6) Достъпът с цел прочит на данни в Митническата информационна система следва да позволи на Евроюст да получава веднага необходимата информация за изготвяне на точен първоначален преглед, който дава възможност за установяване и преодоляване на пречките от правно естество и за постигане на по-добри резултати в наказателното преследване. Достъпът с цел прочит на данни в идентификационната база данни за митнически досиета следва да позволи на Евроюст да получава информация за текущи и приключили разследвания в различните държави-членки и по този начин да засилва подкрепата за съдебните органи в държавите-членки.
- (7) Тъй като в ежедневната си работа митническите администрации трябва да прилагат както разпоредбите на Общността, така и разпоредби, различни от общностните, е необходимо да се вземат мерки разпоредбите за взаимопомощ и административно сътрудничество да се развиват паралелно. Следователно следва да се вземат предвид разпоредбите относно Митническата информационна система и идентификационната база данни за митнически досиета от Регламент (ЕО) № 766/2008 <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Становище от 24 ноември 2006 г. (все още не публикувано в Официален вестник).

<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 60.

<sup>(3)</sup> Регламент (ЕО) № 766/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. за изменение на Регламент (ЕО) № 515/97 на Съвета относно взаимопомощта между административните органи на държавите-членки и сътрудничеството между последните и Комисията по гарантиране на правилното прилагане на законодателството в областта на митническите и земеделските въпроси (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 48).

- (8) Държавите-членки отчитат ползите за координирането и засилването на борбата с трансграничната престъпност, които ще бъдат осигурени чрез пълноценното използване на идентификационната база данни за митнически досиета, и следователно се ангажират да въвеждат възможно най-много информация в тази база данни.
- (9) Придобитият опит след влизането в сила на Конвенцията от 26 юли 1995 г. за използване на информационните технологии за митнически цели <sup>(1)</sup> (наричана по-нататък „Конвенцията МИС“) показва, че използването на Митническата информационна система единствено за оглед и докладване, дискретно наблюдение или конкретни проверки не позволява пълното постигане на целта на системата, която е съдействие при предотвратяване, разследване и преследване на тежки нарушения на националното законодателство.
- (10) Извършването на стратегически анализ следва да помогне на отговорните лица на най-високо равнище при определянето на проекти, цели и политики за борба с измамите, планирането на дейности и насочването на средства, необходими за постигане на оперативните цели.
- (11) Извършването на оперативен анализ на дейностите, ресурсите и намеренията на определени лица или предприятия, които не спазват или изглежда не спазват националното законодателство, следва да подпомогне митническите органи при предприемането на подходящи мерки в конкретните случаи, за да се постигнат целите за борба с измамите.
- (12) Следователно Конвенцията МИС следва да бъде заменена.
- (13) Настоящото решение спазва основните права и зачита принципите, признати по-специално в Хартата на основните права на Европейския съюз.
- (14) Настоящото решение не е пречка държавите-членки да прилагат конституционните си норми относно обществения достъп до официални документи,

РЕШИ:

## ГЛАВА I

### СЪЗДАВАНЕ НА МИТНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА

#### Член 1

1. Създава се съвместна автоматизирана информационна система за митнически цели (наричана по-нататък „Митническата информационна система“ или „системата“).
2. Целта на Митническата информационна система, в съответствие с настоящото решение, е съдействие за предотвратяване, разследване и преследване на тежки нарушения на националното законодателство чрез по-бързо предоставяне на информация и по този начин повишаване на ефективността на сътрудничеството и

на процедурите за контрол от страна на митническите администрации на държавите-членки.

## ГЛАВА II

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ

#### Член 2

За целите на настоящото решение:

1. „национално законодателство“ означава всички законови и подзаконови разпоредби на държава-членка, по отношение на чието прилагане митническата администрация на тази държава-членка има пълна или частична компетентност, отнасящи се до:
  - а) движението на стоки, за които се прилагат мерки за забрана, ограничение или контрол, особено мерките, посочени в членове 30 и 296 от Договора за създаване на Европейската общност (Договора за ЕО);
  - б) мерките за контрол на движението на парични средства в рамките на Общността, когато такива мерки се приемат в съответствие с член 58 от Договора за ЕО;
  - в) прехвърлянето, преобразуването, укриването или прикриването на вещи или приходи, придобити или получени пряко или непряко чрез незаконен международен трафик на наркотици или чрез нарушение на:
    - i) законови, подзаконови или административни разпоредби на държава-членка, по отношение на чието прилагане митническата администрация на тази държава-членка има пълна или частична компетентност, отнасящи се до трансграничното движение на стоки, за които се прилагат мерки за забрана, ограничение или контрол, по-специално мерките, посочени в членове 30 и 296 от Договора за ЕО, както и нехармонизираните акцизи;
    - ii) съвкупността от общностни разпоредби и свързани разпоредби за прилагане, уреждащи вноса, износа, транзита и представянето на стоки, търгувани между държавите-членки и трети държави, както и между държавите-членки, когато става дума за стоки, които нямат статут на стоки от Общността по смисъла на член 23 от Договора за ЕО, или за стоки, подлежащи на допълнителен контрол или проучване с цел установяване на техния статут на стоки от Общността;
    - iii) съвкупността от разпоредби, приети на общностно равнище в рамките на общата селскостопанска политика, както и приетите специални разпоредби по отношение на стоките, получени от преработка на селскостопански продукти; или

<sup>(1)</sup> ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 33.

iv) съвкупността от разпоредби, приети на общностно равнище за хармонизиране на акцизите и данъка върху добавената стойност, налаган при внос, както и националните разпоредби за тяхното прилагане, или тези, които се използват за тази цел;

2. „лични данни“ означава всяка информация, свързана с физическо лице с установена или установяема самоличност („субект на данни“); лице с установяема самоличност е лице, чиято самоличност може да се установи пряко или косвено, по-специално чрез идентификационен номер или по един или повече елементи, характерни за неговата физическа, физиологическа, психическа, икономическа, културна или социална самоличност;

3. „предоставяща държава-членка“ означава държавата-членка, която въвежда данни в Митническата информационна система;

4. „оперативен анализ“ означава анализ на операции, които представляват или изглежда, че представляват нарушение на националното законодателство, включващ следните етапи:

- a) събиране на информация, включително лични данни;
- б) оценка на надеждността на източника на информация и на самата информация;
- в) проучване, систематично представяне и тълкуване на връзките между тези информационни единици или между тях и други важни данни;
- г) формулиране на мнения, хипотези или препоръки, които да могат да бъдат пряко използвани от компетентните органи като информация за рисковете с оглед предотвратяване и разкриване на други операции, нарушаващи националното законодателство, и/или точно идентифициране на лица или предприятия, участващи в такива операции;

5. „стратегически анализ“ означава проучване и представяне на общите тенденции, свързани с нарушенията на националното законодателство, чрез оценка на опасността, мащаба и последиците на определени видове операции, които са в нарушение на националното законодателство, с цел впоследствие да се определят приоритетите, да се получи по-добра представа за явлението или опасността, както и да се пренасочат действията за предотвратяване и разкриване на измами и да се преразгледа вътрешната организация. За стратегически анализ могат да се използват само данни, при които са залечени елементите, позволяващи идентифициране на субекта.

### ГЛАВА III

## ФУНКЦИОНИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА МИТНИЧЕСКАТА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА

### Член 3

1. Митническата информационна система се състои от централна база данни, която е достъпна чрез терминали, разпо-

ложени във всяка държава-членка. Тя съдържа единствено данни, необходими за осъществяване на целта ѝ, определена в член 1, параграф 2, включително лични данни, групирани в следните категории:

- a) стоки;
- б) превозни средства;
- в) предприятия;
- г) физически лица;
- д) тенденции в измамите;
- е) налични експертни познания;
- ж) задържани, иззети или конфискувани вещи;
- з) задържани, иззети или конфискувани парични средства.

2. Комисията осигурява техническото управление на инфраструктурата на Митническата информационна система в съответствие с правилата, предвидени в мерките за прилагане, приети от Съвета.

Комисията докладва във връзка с управлението пред комитета, посочен в член 27.

3. Комисията уведомява посочения комитет за приетите практически мерки, свързани с техническото управление.

### Член 4

1. Държавите-членки определят информацията, която да се въвежда в Митническата информационна система във връзка с всяка една от посочените в член 3, параграф 1 категории, доколкото това е необходимо за постигане на целта на системата. В категорията, посочена в член 3, параграф 1, буква д), в никакъв случай не се въвеждат лични данни.

2. По отношение на категориите, посочени в член 3, параграф 1, букви а)–г), въвежданите в системата данни относно физически лица съдържат единствено:

- a) фамилно име, моминско име, собствени имена, предишни фамилни имена и псевдоними;
- б) дата и място на раждане;
- в) гражданство;
- г) пол;
- д) номер, място и дата на издаване на документите за самоличност (паспорти, лични карти, свидетелства за управление на МПС);

- е) адрес;
- ж) особени обективни и постоянни физически характеристики;
- з) причина за въвеждане на данните;
- и) предложено действие;
- й) предупредителен код, посочващ наличие на прояви като притежание на оръжие, проява на насилие или бягство;
- к) регистрационен номер на превозното средство.

3. По отношение на категорията, посочена в член 3, параграф 1, буква е), въвежданите в системата данни относно физически лица съдържат единствено собствените и фамилните имена на експертите.

4. По отношение на категориите, посочени в член 3, параграф 1, букви ж) и з), въвежданите в системата данни относно физически лица съдържат единствено следните данни:

- а) фамилно име, моминско име, собствени имена, предишни фамилни имена и псевдоними;
- б) дата и място на раждане;
- в) гражданство;
- г) пол;
- д) адрес.

5. В никакъв случай в Митническата информационна система не се въвеждат личните данни, посочени в член 6 от Рамково решение 2008/977/ПВР.

#### Член 5

1. Данните от категориите, посочени в член 3, параграф 1, букви а)—ж), се въвеждат в Митническата информационна система само с цел оглед и докладване, дискретно наблюдение, конкретни проверки и стратегически или оперативен анализ.

Данните от категорията, посочена в член 3, параграф 1, буква з), се въвеждат в Митническата информационна система само с цел стратегически или оперативен анализ.

2. За целите на действията, посочени в параграф 1, лични данни от категориите, посочени в член 3, параграф 1, могат да се въвеждат в Митническата информационна система само когато съществуват реални основания да се предполага, по-специално с оглед на предишни незаконни дейности, че въпросното лице е извършило, в момента извършва или предстои да извърши тежки нарушения на националното законодателство.

#### Член 6

1. Ако се извършват действията, посочени в член 5, параграф 1, може да се събере и предаде изцяло или частично на предоставящата държава-членка следната информация:

- i) фактът, че посочените стоки, превозно средство, предприятие или физическо лице са открити;
- ii) мястото, часа и основанието за проверката;
- iii) маршрутът и направлението на пътуването;
- iv) лицата, придружаващи въпросното лице, или пътниците в превозното средство;
- v) използваните превозни средства;
- vi) превозваните вещи;
- vii) обстоятелствата, при които са открити стоката, превозните средства, предприятието или физическото лице.

Когато тази информация е получена при извършване на дискретно наблюдение, трябва да се предприемат мерки, за да се гарантира запазването ѝ в тайна.

2. В контекста на конкретна проверка съгласно член 5, параграф 1 физически лица, превозни средства и предмети могат да бъдат обискирани или претърсвани в допустимата степен и в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на държавата-членка, където се извършва обискът или претърсването. Когато конкретната проверка не е разрешена съгласно законодателството на държавата-членка, тя автоматично се преобразува от тази държава-членка в оглед и докладване или в дискретно наблюдение.

#### Член 7

1. Пряк достъп до данните в Митническата информационна система се предоставя само на определените от всяка държава-членка национални органи. Тези национални органи са митническите администрации, но се допуска включването и на други органи, които в съответствие със законовите и подзаконовите актове и процедурите на въпросната държава-членка са компетентни да предприемат действия за постигане на определената в член 1, параграф 2 цел.

2. Всяка държава-членка изпраща на останалите държави-членки и на комитета, посочен в член 27, списък на определените съгласно параграф 1 от настоящия член компетентни органи с право на пряк достъп до Митническата информационна система, като посочва за всеки отделен орган до кои данни може да има достъп и за какви цели.

3. Независимо от параграфи 1 и 2 Съветът може с единодушно решение да разреши достъп до Митническата информационна система на международни или регионални организации. Когато взема това решение, Съветът взема под внимание всички действащи споразумения на реципрочна основа, както и всяко становище на Съвместния надзорен орган, посочен в член 25, относно адекватността на мерките за защита на данните.

#### Член 8

1. Държавите-членки, Европол и Евроюст могат да използват данните, получени от Митническата информационна система, единствено за постигане на целта, посочена в член 1, параграф 2. Въпреки това те могат да използват тези данни за административни или други цели с предварително разрешение на държавата-членка, която е въвела данните в системата и при спазване на условията, поставени от нея. Такова различно използване на данните трябва да е в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на държавата-членка, която иска да ги използва съгласно член 3, параграф 2 от Рамково решение 2008/977/ПВР, като следва да се отчита принцип 5.2.i от Препоръка № R (87) 15.

2. Без да се засягат параграфи 1 и 4 от настоящия член, член 7, параграф 3 и членове 11 и 12, получените от Митническата информационна система данни се използват само от националните органи на държава-членка, определени за целта от въпросната държава-членка, които в съответствие с нейните закони и подзаконови разпоредби и процедури са компетентни да предприемат действия за постигане на определената в член 1, параграф 2 цел.

3. Всяка държава-членка изпраща на останалите държави-членки и на комитета, посочен в член 27, списък на компетентните органи, определени от нея съгласно параграф 2 от настоящия член.

4. Данните, получени от Митническата информационна система с предварително разрешение на държавата-членка, която ги е въвела в системата, и при спазване на поставените от нея условия, може да се предават за използване на национални органи, различни от определените съгласно параграф 2 от настоящия член, както и на трети държави и на международни или регионални организации, които искат да ги ползват. Всяка държава-членка взема специални мерки за гарантиране сигурността на тези данни, когато те се предават на служби, разположени извън нейната територия. Данни за тези мерки трябва да се предоставят на Съвместния надзорен орган, посочен в член 25.

#### Член 9

1. Въвеждането на данни в Митническата информационна система се урежда от законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на предоставящата държава-членка, освен когато в настоящото решение са предвидени по-строги разпоредби.

2. Използването на данни, получени от Митническата информационна система, включително и извършването на някои от

действията по член 5, параграф 1, предложено от предоставящата държава-членка, се урежда от законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на държавата-членка, която ги използва, освен когато в настоящото решение са предвидени по-строги разпоредби.

#### Член 10

1. Всяка държава-членка определя компетентна митническа администрация, която отговаря за Митническата информационна система на национално равнище.

2. Администрацията, посочена в параграф 1, отговаря за правилното функциониране на Митническата информационна система в държавата-членка и взема необходимите мерки, за да осигури спазване на настоящото решение.

3. Държавите-членки се информират помежду си за администрацията, посочена в параграф 1.

#### Член 11

1. Европол, в рамките на своя мандат и за изпълнение на своите задачи, има право на достъп до данните, въведени в Митническата информационна система съгласно членове 1, 3—6 и 15—19, както и да търси тези данни.

2. В случай че при търсене в системата Европол открие сходство между обработвана от Европол информация и запис в Митническата информационна система, Европол уведомява за това въвелата данните държава-членка по каналите, определени в Решение 2009/371/ПВР на Съвета от 6 април 2009 г. за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) <sup>(1)</sup>.

3. Използването на информацията, получена вследствие на търсене в Митническата информационна система, става само със съгласието на държавата-членка, която е въвела данните в системата. Ако въпросната държава-членка даде разрешение за използване на тази информация, по отношение на нейната обработка се прилага Решение 2009/371/ПВР. Европол има право да предава подобна информация на трети държави и трети органи само със съгласието на съответната държава-членка, която е въвела данните в системата.

4. Европол може да поиска допълнителна информация от съответните държави-членки, в съответствие с Решение 2009/371/ПВР.

5. Без да се засягат параграфи 3 и 4, Европол не може да свързва частите от Митническата информационна система, до които има достъп, с компютърна система за събиране и обработка на данни, използвана чрез или в Европол, нито да прехвърля съдържащите се в тях данни към такава система, нито да изтегля или по друг начин да копира части от Митническата информационна система.

Европол ограничава достъпа до данните, въведени в Митническата информационна система, до надлежно оправомощените за това служители на Европол.

<sup>(1)</sup> ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37.

Европол предоставя възможност на Съвместния надзорен орган, създаден съгласно член 34 от Решение 2009/371/ПВР, да прави преглед на дейностите на Европол при упражняване на правото му на достъп до и на търсене във въведените в Митническата информационна система данни.

6. Някоя от разпоредбите на настоящия член не трябва да се тълкува като засягаща разпоредбите на Решение 2009/371/ПВР относно защитата на данните и отговорността при непозволена или неправилна обработка на такива данни от служители на Европол, или като засягаща правомощията на Съвместния надзорен орган, създаден съгласно посоченото решение.

#### Член 12

1. Националните членове на Евроюст, техните заместници, помощници и специално оправомощени служители, в рамките на своя мандат и за изпълнение на задачите на Евроюст, имат право на достъп до данните, въведени в Митническата информационна система в съответствие с членове 1, 3—6 и 15—19, както и на търсене в системата.

2. В случай че при търсене в системата национален член на Евроюст, негов заместник, помощник или специално оправомощен служител открие сходство между обработвана от Евроюст информация и въведени в Митническата информационна система данни, той уведомява за това въвелата данните държава-членка. Информацията, получена в резултат на такова търсене, може да бъде предоставяна на трети държави и трети органи само със съгласието на държавата-членка, която е въвела данните в системата.

3. Някоя от разпоредбите на настоящия член не трябва да се тълкува като засягаща разпоредбите на Решение 2009/426/ПВР на Съвета от 16 декември 2008 г. за укрепване на Евроюст и за изменение на Решение 2002/187/ПВР за създаване на Евроюст с оглед засилване на борбата срещу сериозната престъпност<sup>(1)</sup>, свързани със защитата на данните и отговорността при непозволена или неправилна обработка на такива данни от националните членове на Евроюст, техните заместници, помощници и специално оправомощени служители, или като засягаща правомощията на Съвместния надзорен орган, създаден съгласно посоченото решение.

4. Частите от Митническата информационна система, до които имат достъп националните членове на Евроюст, техните заместници, помощници и специално оправомощени служители, не могат да се свързват с компютърна система за събиране и обработка на данни, използвана чрез или в Евроюст, нито съхраняваните в тях данни могат да се прехвърлят в такава компютърна система, нито части от Митническата информационна система могат да се изтеглят.

5. Достъпът до данните, въведени в Митническата информационна система, е ограничен до националните членове на Евроюст, техните заместници, помощници и специално оправомощени служители и не се отнася за други служители на Евроюст.

#### ГЛАВА IV

### ПРОМЯНА НА ДАННИ

#### Член 13

1. Единствено предоставящата държава-членка има право да променя, допълва, коригира или заличава данните, въведени от нея в Митническата информационна система.

2. Ако предоставящата държава-членка забележи или научи, че въведените от нея данни съдържат неточни факти или са въведени или съхранявани в противоречие с настоящото решение, тя ги променя, допълва, коригира или заличава по съответния ред и уведомява за това останалите държави-членки, Европол и Евроюст.

3. Когато държава-членка, Европол или Евроюст разполага с доказателства, които дават основания да се предполага, че определени данни съдържат неточни факти или са били въведени или съхранявани в Митническата информационна система в противоречие с настоящото решение, тя уведомява за това при първа възможност предоставящата държава-членка. Последната проверява съответните данни и при необходимост ги коригира или заличава незабавно. Предоставящата държава-членка уведомява останалите държави-членки, Европол и Евроюст за извършените поправки или заличавания.

4. Когато при въвеждането на данни в Митническата информационна система държавата-членка забележи, че докладът ѝ противоречи на предходен доклад по отношение на съдържанието или предложените действия, тя незабавно уведомява за това представилата предходния доклад държава-членка. След това двете държави-членки предприемат мерки, за да разрешат проблема. В случай на несъгласие се запазва първият доклад, но частите от новия доклад, които не противоречат на първия доклад, се въвеждат в системата.

5. При спазване на настоящото решение, когато съд или друг компетентен орган в която и да е от държавите-членки постанови окончателно решение за промяна, допълване, корекция или заличаване на данни в Митническата информационна система, държавите-членки поемат една към друга ангажимент за изпълнение на това решение. При наличие на противоречия между подобни решения на съдилища или на други компетентни органи в различни държави-членки, включително и посочените в член 23, параграф 1 решения за коригиране или заличаване, държавата-членка, която е въвела въпросните данни, ги заличава от системата.

#### ГЛАВА V

### СЪХРАНЕНИЕ НА ДАННИ

#### Член 14

1. Въведените в Митническата информационна система данни се съхраняват само за времето, необходимо за постигане на целта, за която са били въведени. Необходимостта от съхраняването им се преразглежда най-малко веднъж годишно от предоставящата държава-членка.

<sup>(1)</sup> ОВ L 138, 4.6.2009 г., стр. 14.

2. Предоставящата държава-членка може да реши в рамките на срока за преразглеждане на данните дали да ги съхранява до следващото преразглеждане, когато това е необходимо за целите, за които са били въведени. Без да се засягат членове 22 и 23, когато няма решение за съхраняване на данните, те се прехвърлят автоматично в частта от Митническата информационна система, достъпът до която е ограничен в съответствие с параграф 4 от настоящия член.

3. При планирано прехвърляне на данните от Митническата информационна система съгласно параграф 2 Митническата информационна система автоматично известява предоставящата държава-членка един месец предварително.

4. Данните, прехвърлени съгласно параграф 2 от настоящия член, се съхраняват за срок от една година в Митническата информационна система, като, без да се засягат членове 22 и 23, до тях имат достъп само представителят на комитета, посочен в член 27, или надзорните органи, посочени в член 24 и член 25, параграф 1. През този период те се използват само с цел проверка на точността и законосъобразността им, след което трябва да се заличат.

#### ГЛАВА VI

### СЪЗДАВАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННА БАЗА ДАННИ ЗА МИТНИЧЕСКИ ДОСИЕТА

#### Член 15

1. В допълнение към данните, които съдържа в съответствие с член 3, Митническата информационна система съдържа данните, посочени в настоящата глава, в специална база данни (наричана по-нататък „идентификационна база данни за митнически досиета“). Без да се засягат разпоредбите на настоящата глава и на глави VII и VIII, всички разпоредби на настоящото решение се прилагат и по отношение на идентификационната база данни за митнически досиета. Въпреки това не се прилага изключението, предвидено в член 21, параграф 2.

2. Целта на идентификационната база данни за митнически досиета е да позволи на националните органи, компетентни за провеждане на митнически разследвания, които са определени съгласно член 7, когато създават досие за или разследват едно или повече физически лица или предприятия, както и на Европол и на Евростат да установят кои са компетентните органи на другите държави-членки, които разследват или са разследвали тези физически лица или предприятия, така че чрез информацията за съществуващите следствени досиета да постигнат целта, посочена в член 1, параграф 2.

3. За целите на идентификационната база данни за митнически досиета всяка държава-членка изпраща на другите държави-членки, на Европол, на Евростат и на комитета, посочен в член 27, списък с тежките нарушения на нейното национално законодателство.

Този списък включва само нарушенията, които са наказуеми със:

- a) лишаване от свобода или мярка за задържане за максимален период от не по-малко от 12 месеца, или
- b) глоба от не по-малко от 15 000 EUR.

4. Ако държавата-членка, която е получила данни от идентификационната база данни за митнически досиета, има нужда от допълнителна информация за съхранени следствени досиета на физически лица или предприятия, тя иска помощ от предоставящата държава-членка на основание на действащите актове в областта на взаимопомощта.

#### ГЛАВА VII

### ФУНКЦИОНИРАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ НА ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА БАЗА ДАННИ ЗА МИТНИЧЕСКИ ДОСИЕТА

#### Член 16

1. Данни от следствените досиета се въвеждат в идентификационната база данни за митнически досиета само за целите, посочени в член 15, параграф 2. Данните се отнасят единствено до следните категории:

- a) физическо лице или предприятие, за което е имало следствено досие, създадено от компетентен орган на държава-членка, и което:
  - i) в съответствие с националното законодателство на заинтересованата държава-членка е заподозряно, че извършва или е извършило, или участва или е участвало в извършването на тежко нарушение на националното законодателство;
  - ii) е било предмет на доклад, установяващ извършването на такова нарушение; или
  - iii) му е било наложено наказание за такова нарушение от страна на административен орган или съд;
- b) областта, за която се отнася следственото досие;
- v) наименованието, националната принадлежност и информацията за контакт с органа на държавата-членка, занимаващ се със случая, заедно с номера на досието.

Данните, посочени в букви а)—в), се въвеждат в отделен запис с данни за всяко физическо лице или предприятие. Не се разрешава създаването на връзки между записите с данни.

2. Личните данни, посочени в параграф 1, буква а), включват само:

- a) за физически лица: фамилно име, моминско име, собствени имена, предишни фамилни имена и псевдоними, дата и място на раждане, гражданство и пол;

б) за предприятия: наименование на предприятието, наименованието, под което предприятието извършва търговска дейност, адрес, идентификационен номер по ДДС, идентификационен номер по регистрацията за акцизи.

3. Данните се въвеждат за определен период от време в съответствие с член 19.

#### Член 17

Държавата-членка не е задължена да въвежда данните, посочени в член 16, в конкретни случаи, ако и за периода, в който това би навредило на обществения ред или на други съществени интереси, особено когато това би представлявало непосредствена и сериозна заплаха за обществената сигурност или за обществената сигурност на друга държава-членка или на трета държава; или когато са изложени на риск други, също толкова важни основни интереси; или когато такива данни биха могли да накърнят сериозно правата на лицата или да повлияят на текущо разследване.

#### Член 18

1. Правото на въвеждане на данни в идентификационната база данни за митнически досиета и справка с тях се предоставят изключително на органите, посочени в член 15, параграф 2.

2. Всяка справка, свързана с идентификационната база данни за митнически досиета, включва следните лични данни:

а) за лица: собствено име и/или фамилно име, и/или моминско име, и/или предишни фамилни имена, и/или псевдоним, и/или дата на раждане;

б) за предприятия: наименование и/или наименованието, под което предприятието извършва търговска дейност, и/или адрес, и/или идентификационен номер по ДДС, и/или идентификационен номер по регистрацията за акцизи.

### ГЛАВА VIII

#### ПЕРИОД НА СЪХРАНЕНИЕ НА ДАΝНИТЕ В ИДЕНТИФИКАЦИОННАТА БАЗА ДАΝНИ ЗА МИТНИЧЕСКИ ДОСИЕТА

#### Член 19

1. Сроковете на съхранение се определят в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на държавата-членка, въвеждаща данните. В никакъв случай обаче не могат да бъдат превишени следните срокове, започващи от датата, на която данните са били въведени в досието:

а) данни, свързани с текущо разследване, не могат да се съхраняват за срок, надвишаващ три години, ако в рамките на този срок не е установено, че е извършено нарушение. Данните се заличават преди изтичането на тригодишния период, ако са изминали дванадесет месеца от последното действие по разследване;

б) данни, свързани със следствени досиета, по които е установено, че е извършено нарушение, но все още не са довели

до осъждане или налагане на глоба, не могат да се съхраняват за срок над шест години;

в) данни, свързани с разследване, което е довело до осъждане или налагане на глоба, не могат да се съхраняват за срок над десет години.

2. На всички етапи на разследването, както е посочено в параграф 1, букви а)–в), веднага след прекратяване на разследването по отношение на физическо лице или предприятие по член 16 в съответствие със законодателството и административните разпоредби на предоставящата държава-членка всички данни, отнасящи се до физическото лице или предприятието, се заличават незабавно.

3. Данните се заличават автоматично от идентификационната база данни за митнически досиета, считано на датата след изтичане на сроковете за съхранение, посочени в параграф 1.

### ГЛАВА IX

#### ЗАЩИТА НА ЛИЧНИТЕ ДАΝНИ

#### Член 20

Рамково решение 2008/977/ПВР се прилага по отношение на защитата на обмена на данни, осъществяван в съответствие с настоящото решение, освен ако в настоящото решение не е предвидено друго.

#### Член 21

1. Данните могат да бъдат копирани единствено за технически цели, при условие че копирането е необходимо за пряко търсене от страна на органите, посочени в член 7.

2. При спазване на член 8, параграф 1 личните данни, въведени от друга държава-членка, не могат да бъдат копирани от Митническата информационна система в други национални досиета с данни с изключение на копиране в системи за управление на риска, използвани за управление на националния митнически контрол, или на копиране в система за оперативен анализ, използвана за координиране на действията. Това копиране може да се извършва единствено в степента, необходима за конкретния случай или разследване.

3. В двата случая, в които се допуска изключение, посочени в параграф 2, единствено анализаторите, оправомощени от националните органи на всяка държава-членка, имат право да обработват лични данни, получени от Митническата информационна система, в рамките на система за управление на риска, използвана за управление на митническия контрол от националните органи, или на система за оперативен анализ, използвана за координиране на действията.

4. Всяка държава-членка изпраща на останалите държави-членки и на комитета, посочен в член 27, списък на службите за управление на риска, чиито анализатори са оправомощени да копират и обработват лични данни, въведени в Митническата информационна система.

5. Личните данни, копирани от Митническата информационна система, се съхраняват единствено за времето, необходимо за постигане на целите, за които са били копирани. Необходимостта от тяхното съхраняване се преразглежда най-малко веднъж годишно от държавата-членка, която е копирала данните. Срокът на съхранение не превишава десет години. Лични данни, които не са необходими за продължаване на оперативния анализ, се заличават незабавно или се заличават съдържащите се в тях елементи, позволяващи идентифициране на субекта.

#### Член 22

Правата на лицата по отношение на личните данни в Митническата информационна система, особено правата им за достъп, коригиране, заличаване или блокиране, се упражняват в съответствие със законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите, с които се изпълнява Рамково решение 2008/977/ПВР, на държавата-членка, в която те се позовават на тези права. Достъп се отказва доколкото, доколкото този отказ е необходим и съразмерен, с цел да не бъде застрашено текущо национално разследване или по време на период на дискретно наблюдение, или при оглед и докладване. Когато се прави оценка на приложимостта на такова изключение, се вземат предвид законните интереси на засегнатото лице.

#### Член 23

1. На територията на всяка държава-членка, в съответствие с нейните закони и подзаконовите разпоредби и процедури, всяко лице може да заведе дело или при необходимост да подаде жалба пред съда или пред органа, компетентен съгласно законовите и подзаконовите разпоредби и процедурите на тази държава-членка, относно свързаните с него лични данни в Митническата информационна система, с цел да:

- а) поиска коригиране или заличаване на неточни лични данни;
- б) поиска коригиране или заличаване на лични данни, въведени или съхранявани в Митническата информационна система в противоречие с настоящото решение;
- в) получи достъп до лични данни;
- г) поиска блокиране на личните данни;
- д) получи обезщетение съгласно член 30, параграф 2.

2. Без да се засягат разпоредбите на член 31, съответните държави-членки поемат ангажимент една към друга за изпълнение на окончателните решения на съд или друг компетентен орган съгласно параграф 1, букви а)—в) от настоящия член.

#### Член 24

Всяка държава-членка определя един или няколко национални надзорни органа, отговорни за защитата на личните данни, които осъществяват независим надзор върху данните, въведени в

Митническата информационна система в съответствие с Рамково решение 2008/977/ПВР.

#### Член 25

1. Създава се Съвместен надзорен орган, съставен от двама представители на съответния(те) независим(и) национален(ни) надзорен(ни) орган(и) на всяка една държава-членка.

2. Съвместният надзорен орган наблюдава и гарантира прилагането на разпоредбите на настоящото решение и на Рамково решение 2008/977/ПВР във връзка със защитата на физически лица по отношение на обработката на лични данни чрез Митническата информационна система.

3. За тази цел Съвместният надзорен орган е компетентен да осъществява надзор на функционирането на Митническата информационна система, да проучва евентуалните трудности при прилагането или тълкуването, които могат да възникнат в хода на работата ѝ, да проучва евентуалните проблеми при упражняване на независим надзор от страна на националните надзорни органи в държавите-членки или при упражняване на правото на достъп на физически лица до системата, както и да изготвя предложения за намиране на общи решения на проблемите.

4. Съвместният надзорен орган има достъп до Митническата информационна система с оглед изпълнение на задълженията си.

5. Изготвените от Съвместния надзорен орган доклади се предават на органите, пред които докладват националните надзорни органи, на Европейския парламент и на Съвета.

#### Член 26

1. Европейският надзорен орган по защита на данните осъществява надзор върху дейността на Комисията във връзка с Митническата информационна система. Съответно приложение намират задълженията и правомощията, посочени в членове 46 и 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(1)</sup>.

2. Съвместният надзорен орган и Европейският надзорен орган по защита на данните, като действат в рамките на съответната си компетентност, си сътрудничат в рамките на своите задължения и осигуряват съгласуван надзор върху Митническата информационна система, включително чрез приемане на подходящи препоръки.

3. За тази цел Съвместният надзорен орган и Европейският надзорен орган по защита на данните организират среща най-малко веднъж годишно. Разноските и организацията, свързани с тези срещи, се поемат от Европейския надзорен орган по защита на данните.

<sup>(1)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

## ГЛАВА X

## ИНСТИТУЦИОНАЛНА РАМКА

## Член 27

1. Създава се комитет, съставен от представители на митническите администрации на държавите-членки. Комитетът взема решенията си с единодушие, когато се отнасят до параграф 2, буква а), и с мнозинство от две трети, когато се отнасят до параграф 2, буква б). Той приема своя процедурен правилник с единодушие.

2. Комитетът отговаря за:

- а) въвеждането и правилното прилагане на настоящото решение, без да се засягат правомощията на органите, посочени в член 24, член 25, параграф 1 и член 26, параграф 1;
- б) правилното функциониране на Митническата информационна система в техническо и оперативно отношение. Комитетът предприема всички необходими стъпки, за да гарантира правилното изпълнение на определените в членове 14 и 28 мерки по отношение на Митническата информационна система.

За целите на настоящия параграф комитетът може да има пряк достъп до данните в Митническата информационна система и право да ги използва.

3. В съответствие с дял VI от Договора за Европейския съюз комитетът ежегодно представя пред Съвета доклад за оперативността и ефикасността на Митническата информационна система, като отправя и препоръки, когато е необходимо. Докладът се изпраща на Европейския парламент за сведение.

4. Комисията участва в работата на комитета.

## ГЛАВА XI

## СИГУРНОСТ НА МИТНИЧЕСКАТА ИНФОРМАЦИОННА СИСТЕМА

## Член 28

1. Всички необходими административни мерки за поддържане на сигурността се предприемат:

- а) от компетентните органи на държавите-членки по отношение на терминалите на Митническата информационна система в съответните държави-членки и от Европол и Евроюст;
- б) от комитета, посочен в член 27, по отношение на Митническата информационна система и терминалите ѝ, разположени на същите места, където се намира и системата, и използвани за технически цели и за проверките, изисквани по реда на параграф 3 от настоящия член.

2. По-специално компетентните органи, Европол, Евроюст и комитетът, посочен в член 27, предприемат мерки:

- а) за предотвратяване на достъпа до съоръженията за обработка на данни на лица, които нямат разрешение за това;
- б) за предотвратяване на прочита, копирането, промяната или заличаването на данни или информационни носители от лица, които нямат разрешение за това;
- в) за предотвратяване на неразрешено въвеждане на данни, както и извършване на неразрешени справки, промени или заличаване на данни;
- г) за предотвратяване на достъп до данните в Митническата информационна система чрез оборудване за пренос на данни от страна на лица, които нямат разрешение за това;
- д) за да гарантират, че във връзка с използването на Митническата информационна система оправомощените лица имат достъп до данни само в рамките на тяхната компетентност;
- е) за да гарантират възможността да се провери и установи на кои органи могат да се прехвърлят данните чрез оборудване за пренос на данни;
- ж) за да гарантират възможността за последващи проверки и установяване какви данни са въведени в Митническата информационна система, кога и от кого, както и за наблюдение на извършеното търсене;
- з) за предотвратяване на неразрешен прочит, копиране, промяна или заличаване на данни по време на преноса им и при пренасяне на информационни носители.

3. Комитетът, посочен в член 27, наблюдава търсенето в Митническата информационна система, за да се увери, че извършените търсения са допустими и са извършени от оправомощени ползватели. Най-малко 1 % от извършените търсения се проверяват. В системата се пазят данни за тези търсения и проверки, които се използват само за горепосочената цел от комитета и от надзорните органи, посочени в членове 24 и 25. След изтичане на шестмесечен срок данните се заличават.

## Член 29

Компетентната митническа администрация, посочена в член 10, параграф 1, отговаря за мерките за сигурност, предвидени в член 28, когато те се отнасят за терминали, разположени на територията на съответната държава-членка, за изпълнението на функциите за преразглеждане, посочени в член 14, параграфи 1 и 2 и в член 19, както и за правилното прилагане на настоящото решение в рамките на необходимото според законите и подзаконовите разпоредби и процедурите на тази държава-членка.

## ГЛАВА XII

## ОТГОВОРНОСТ И ЗАДЪЛЖЕНИЯ

## Член 30

1. Всяка държава-членка гарантира, че въведените от нея данни в Митническата информационна система в съответствие с член 3, член 4, параграф 1 и член 8 от Рамково решение 2008/977/ПВР са точни, актуални, пълни, надеждни и правомерно въведени.

2. Всяка държава-членка носи отговорност в съответствие с националното си законодателство за всяка вреда, причинена на лице чрез използване на Митническата информационна система. Това се отнася също за вреда, причинена от държава-членка посредством въвеждане на неточни данни или неправомерно въвеждане или съхранение на данни.

3. Ако получаваща държава-членка е изплатила обезщетение за вреди, причинени от използването на неточни данни, въведени в Митническата информационна система от друга държава-членка, втората държава-членка възстановява на получаващата държава-членка сумата, изплатена като обезщетение за причинените вреди, като отчита степента на евентуалната отговорност на получаващата държава-членка.

4. Европол и Евроюст носят отговорност в съответствие с актовете за създаването им.

## Член 31

1. Разходите, свързани с придобиването, проучването, разработката и поддръжката на централната информационна инфраструктура (хардуер), софтуера и връзките със специализирани мрежи, както и на свързаните с тях услуги за пускане в експлоатация, поддръжка и обучение, които са неразделна част от функционирането на Митническата информационна система за целите на прилагане на общностните правила в митническата и селскостопанската област, както и разходите за използване на Митническата информационна система от държавите-членки на техните територии, включително комуникационните разходи, се поемат от общия бюджет на Европейските общности.

2. Разходите, свързани с поддръжката на националните работни станции/терминали, произтичащи от прилагането на настоящото решение, се поемат от държавите-членки.

## ГЛАВА XIII

## ПРИЛАГАНЕ И ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

## Член 32

Информацията, предоставена съгласно настоящото решение, се обменя директно между органите на държавите-членки.

## Член 33

Държавите-членки гарантират съответствието на националното им законодателство с настоящото решение най-късно към 27 май 2011 г.

## Член 34

1. Считано от 27 май 2011 г. настоящото решение заменя Конвенцията МИС, както и Протокола от 12 март 1999 г., съставен на основание член К.3 от Договора за Европейския съюз, относно обхвата на изпирането на незаконно придобити средства в Конвенцията за използване на информационните технологии за митнически цели и включването в Конвенцията на регистрационния номер на транспортните средства<sup>(1)</sup> и Протокола от 8 май 2003 г., съставен в съответствие с член 34 от Договора за Европейския съюз, който изменя, по отношение на създаването на идентификационна база данни за митнически досиета, Конвенцията за използване на информационните технологии за митнически цели<sup>(2)</sup>.

2. Следователно действието на Конвенцията МИС и на посочените в параграф 1 протоколи се прекратява от датата на прилагане на настоящото решение.

## Член 35

Освен ако в настоящото решение не е предвидено друго, мерките за прилагане на Конвенцията МИС и на посочените в член 34, параграф 1 протоколи се отменят, считано от 27 май 2011 г.

## Член 36

1. Настоящото решение влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Прилага се от 27 май 2011 г.

Съставено в Брюксел на 30 ноември 2009 година.

За Съвета  
Председател  
B. ASK

<sup>(1)</sup> ОВ С 91, 31.3.1999 г., стр. 2.

<sup>(2)</sup> ОВ С 139, 13.6.2003 г., стр. 2.